

HƯỚNG DẪN KHỞI NGHIỆP NHANH NGƯỜI BÁN THỰC PHẨM LƯU ĐỘNG



Cung Cấp Dịch Vụ Tư Vấn 1 kèm 1 Miễn Phí

Các trung tâm hỗ trợ kỹ thuật cho doanh nghiệp nhỏ hoạt động trên khắp tiểu bang California để cung cấp hỗ trợ trực tiếp 1 kèm 1 **hoàn toàn miễn phí** cho quý vị.

Để tìm trung tâm gần nhất, hãy truy cập centers.calosba.gov



HƯỚNG DẪN KHỞI NGHIỆP NHANH DÀNH CHO NGƯỜI BÁN THỰC PHẨM LƯU ĐỘNG

Người bán thực phẩm lưu động là người tham gia vào việc bán thực phẩm từ xe tải, rơ-moóc hoặc các thiết bị có bánh xe di động khác trong những khung giờ hoạt động nhất định. Yêu cầu của địa phương có thể khác nhau, nhưng dưới đây là danh sách các yêu cầu chung ở cấp địa phương, tiểu bang và liên bang có thể áp dụng cho các loại hình kinh doanh này.

Ở CẤP TIỂU BANG VÀ LIÊN BANG:

- **Bộ Luật Thực Phẩm Bán Lẻ California** – Bộ Luật Y Tế Và An Toàn California quy định các yêu cầu về an toàn thực phẩm, bao gồm vệ sinh, làm sạch và khử trùng thiết bị và dụng cụ, lưu trữ thực phẩm và các phương tiện vệ sinh.
 - Chương Trình An Toàn Thực Phẩm:
https://www.cdph.ca.gov/Programs/CEH/DFDCS/Pages/FDBPrograms/FoodSafety_Program.aspx
 - Chứng Nhận: Ít nhất một nhân viên phải được chứng nhận về an toàn thực phẩm bằng cách đạt yêu cầu trong kỳ thi Chứng Nhận An Toàn Thực Phẩm đã được phê duyệt, và tất cả các nhân viên khác tham gia vào việc chế biến, lưu trữ hoặc phục vụ thực phẩm trong cơ sở kinh doanh thực phẩm phải có Thẻ Nhân Viên Chế Biến Thực Phẩm.
- **Phân Loại Xe Tải Bán Thực Phẩm là “Mô-đun Thương Mại”** – Các phương tiện bán thực phẩm lưu động có thể được Sở Nhà Ở Và Phát Triển Cộng Đồng California (HCD) phân loại là “mô-đun thương mại”. Hãy liên hệ với HCD để biết yêu cầu về đăng ký và cấp giấy tờ sở hữu. Quý vị có thể liên hệ với HCD qua số (800) 952-8356 hoặc truy cập <https://www.hcd.ca.gov/building-standards/permits-inspections.shtml>
- **Nộp Hồ Sơ Cho Tổng Thư Ký Tiểu Bang California (SOS)** – Không cần thiết đối với hộ kinh doanh cá thể, nhưng nếu quý vị dự định thành lập công ty, công ty trách nhiệm hữu hạn hoặc công ty hợp danh; quý vị phải nộp hồ sơ cho SOS.
 - Các Mẫu Đơn của SOS: <https://www.sos.ca.gov/business-programs/business-entities/forms/>
- **Thuế Thu Nhập** – Tất cả doanh nghiệp phải nộp hồ sơ khai thuế thu nhập tiểu bang với Ủy Ban Đặc Trách Thuế Thu Nhập (FTB) và Thuế Liên Bang với Sở Thuế Vụ (IRS):
 - FTB: https://www.ftb.ca.gov/businesses/index.shtml?WT.mc_id=Global_Businesses_Tab
 - IRS: <https://www.irs.gov/businesses/small-businesses-self-employed>
- **Thuế Bán Hàng & Sử Dụng** – Nếu quý vị sẽ bán tài sản hữu hình, hãy tham vấn Cục Quản Lý Thuế Và Phí California (CDTFA) để xin Giấy Phép Bán Hàng. Quý vị cũng có thể đủ điều kiện để xin Chứng Chỉ Bán Lại. *Lưu ý: Các hoạt động này trước đây do Hội Đồng Thuế Vụ (BOE) quản lý.*
 - Thông tin về Giấy Phép Bán Hàng: <http://www.cdtfa.ca.gov/services/permits-licenses.htm>
 - Thông tin về Chứng Chỉ Bán Lại: <https://www.cdtfa.ca.gov/formspubs/pub103/>
 - Chứng Chỉ Bán Lại: <https://www.cdtfa.ca.gov/formspubs/cdtfa230.pdf>
 - Hướng Dẫn Thuế cho Người Bán Thực Phẩm Lưu Động: <https://www.cdtfa.ca.gov/formspubs/pub287.pdf>
- **Dành cho Chủ Lao Động** – Nếu doanh nghiệp của quý vị sẽ có nhân viên, cần lưu ý những điều sau đây:
 - **Tiền Lương, Giờ Làm Việc & Điều Kiện Làm Việc** – Doanh nghiệp có nhân viên phải tuân thủ các luật quy định tiêu chuẩn tối thiểu về tiền lương, giờ làm việc và điều kiện làm việc. Tham khảo trang web của Sở Quan Hệ Lao Động California tại: https://www.dir.ca.gov/dlse/Working_conditions.htm



HƯỚNG DẪN KHỞI NGHIỆP NHANH DÀNH CHO NGƯỜI BÁN THỰC PHẨM LƯU ĐỘNG

- **Bồi Thường Cho Người Làm Công** – Doanh nghiệp có nhân viên phải duy trì bảo hiểm Bồi Thường Cho Người Làm Công. Tham khảo trang web của Sở Quan Hệ Lao Động California tại: <https://www.dir.ca.gov/dwc/>
- **Đăng Ký với Sở Phát Triển Việc Làm (EDD)** – Chủ lao động phải nộp Mẫu Đơn Đăng Ký trong vòng 15 ngày sau khi trả hơn \$100 tiền lương cho một hoặc nhiều nhân viên. Vui lòng tham khảo trang web của EDD California tại: <https://www.edd.ca.gov/>
- **Số Nhận Dạng Chủ Lao Động Liên Bang (EIN)** – Chủ lao động có nhân viên, công ty hợp danh và công ty cổ phần phải xin số EIN Liên Bang từ IRS. Doanh nghiệp có thể lấy các mẫu đơn thuế thu nhập liên bang phù hợp tại đây. Vui lòng tham khảo trang web của IRS tại: <https://www.irs.gov/businesses/small-businesses-self-employed/employer-id-numbers>

Ở CẤP ĐỊA PHƯƠNG:

- **Giấy Phép Kinh Doanh** – Hầu hết các chính quyền địa phương đều yêu cầu có giấy phép kinh doanh (hoặc đăng ký thuế kinh doanh). Nếu doanh nghiệp của quý vị nằm trong một thành phố đã hợp nhất, hãy liên hệ với chính quyền thành phố. Nếu doanh nghiệp của quý vị nằm trong một khu vực chưa hợp nhất, hãy liên hệ với chính quyền quận.
- **Quy Hoạch và/hoặc Giấy Phép Sử Dụng** – Hãy tham vấn sở quy hoạch hoặc sở công chính địa phương để xác định quý vị cần phải xin các loại giấy phép bán thực phẩm hoặc giấy phép sử dụng địa điểm nào cho địa điểm kinh doanh mong muốn. Ví dụ: quý vị có thể cần Giấy Phép Sử Dụng. Giấy phép này sẽ bao gồm các quy định như yêu cầu về địa điểm hoặc khu vực được phép kinh doanh, yêu cầu về vị trí, quảng cáo tại chỗ, giờ hoạt động, khoảng lùi an toàn so với các khu vực hoạt động lân cận và quy định về thiết bị. Nếu doanh nghiệp của quý vị nằm trong một thành phố đã hợp nhất, hãy liên hệ với chính quyền thành phố. Nếu doanh nghiệp của quý vị nằm trong một khu vực chưa hợp nhất, hãy liên hệ với chính quyền quận.
- **Tên Doanh Nghiệp Giả Định** – Bắt buộc phải có tờ khai Tên Doanh Nghiệp Giả Định hoặc Đăng Ký Kinh Doanh Dưới Tên Khác (DBA) khi: tên doanh nghiệp không bao gồm họ của (các) chủ sở hữu cá nhân và của từng đối tác; tên doanh nghiệp gợi ý về việc có thêm các chủ sở hữu khác; hoặc bản chất của doanh nghiệp không được thể hiện rõ qua tên doanh nghiệp. Giấy tờ này luôn được nhận từ quận nơi doanh nghiệp đặt trụ sở.
- **Trung Tâm Phát Triển Doanh Nghiệp Nhỏ** – Quý vị cũng có thể liên hệ với Trung Tâm Phát Triển Doanh Nghiệp Nhỏ (SBDC) địa phương. Các SBDC hỗ trợ doanh nghiệp nhỏ đang trong giai đoạn khởi nghiệp hoặc phát triển và cung cấp dịch vụ tư vấn và cố vấn miễn phí. Để tìm SBDC gần quý vị nhất, hãy nhấp vào liên kết này và nhập mã ZIP: <http://americassbdc.org/home/find-your-sbdc/>, các trung tâm này có thể có điều kiện tốt hơn để tư vấn cho quý vị về các yêu cầu của địa phương.
- **Giấy Phép Y Tế và Kiểm Tra** – Hầu hết các sở y tế môi trường của quận đều yêu cầu các cơ sở bán thực phẩm lưu động phải có giấy phép y tế. Nhiều nơi cũng tiến hành kiểm tra định kỳ cơ sở và thiết bị của quý vị.
- **Giấy Phép Phòng Cháy Chữa Cháy** – Một số khu vực pháp lý yêu cầu phải xin giấy phép từ sở cứu hỏa của họ.
- **Bảo Hiểm** – Có thể cần xuất trình Giấy Chứng Nhận Bảo Hiểm Trách Nhiệm Chung có ghi tên thành phố hoặc quận trước khi giấy phép sử dụng được phê duyệt lần cuối.

CÔNG CỤ HỖ TRỢ XIN GIẤY PHÉP TRỰC TUYẾN:

Quý vị có thể sử dụng công cụ hỗ trợ xin giấy phép trực tuyến của chúng tôi, **CalGOLD** (www.calgold.ca.gov), để xác định thông tin về giấy phép ở cấp địa phương, tiểu bang và liên bang dành cho doanh nghiệp. Công cụ trực tuyến này cung cấp các liên kết trang web, mẫu đơn đăng ký và thông tin liên hệ của các cơ quan khác nhau có thẩm quyền quản lý và cấp các giấy phép này. Đối với giấy phép và đăng ký do Tiểu Bang California quản lý, CalGOLD cũng bao gồm một công cụ Tìm Mẫu Đơn và Lệ Phí

Để tìm một trung tâm gần quý vị để được tư vấn miễn phí, vui lòng truy cập centers.calosba.ca.gov



HƯỚNG DẪN KHỞI NGHIỆP NHANH DÀNH CHO NGƯỜI BÁN THỰC PHẨM LƯU ĐỘNG

với các liên kết trực tiếp đến mẫu đơn và thông tin về lệ phí. Khi truy cập trang web, hãy nhập tên thành phố và loại hình doanh nghiệp của quý vị. Nếu doanh nghiệp của quý vị không có trong danh sách, quý vị có thể chọn “General Business Information” (Thông Tin Kinh Doanh Chung) để xem danh sách các yêu cầu chung.

NHỮNG ĐIỀU CẦN LƯU Ý:

Hướng Dẫn Khởi Nghiệp Nhanh này chỉ là một trong nhiều nguồn thông tin mà quý vị có thể tiếp cận. Quý vị có thể muốn xem xét nhiều nguồn thông tin để đưa ra quyết định có hiểu biết. Quý vị hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc quyết định cách thành lập và tạo dựng doanh nghiệp của mình. Quý vị cũng chịu trách nhiệm xác định xem liệu thông tin mà quý vị nhận được qua việc sử dụng Hướng Dẫn này có phù hợp với mục đích của mình hay không.

Mặc dù chúng tôi đã cố gắng hết mức để bảo đảm thông tin là chính xác và hữu ích, chúng tôi khuyến nghị quý vị nên tham khảo ý kiến luật sư nếu cần tư vấn pháp lý hoặc tìm đến bất kỳ cá nhân hay nhà cung cấp dịch vụ nào khác để được hướng dẫn cụ thể. Chúng tôi cung cấp thông tin này chỉ nhằm mục đích tham khảo.

DỰ LUẬT 65:

Dự Luật 65, tên chính thức là Đạo Luật Thực Thi Nước Uống An Toàn Và Độc Tố năm 1986, yêu cầu các doanh nghiệp phải đưa ra cảnh báo rõ ràng và hợp lý trước khi cố ý hoặc chủ ý để bất kỳ ai tiếp xúc với các hóa chất đã được biết là có thể gây ung thư, dị tật bẩm sinh hoặc các tác hại khác đối với khả năng sinh sản. Điều quan trọng cần biết là một sản phẩm dù đã được Cục Quản Lý Thực Phẩm Và Dược Phẩm Hoa Kỳ hoặc một cơ quan liên bang hay cơ quan tiểu bang khác chứng nhận vẫn không mặc nhiên được miễn trừ các yêu cầu của California về cảnh báo tiếp xúc với hóa chất. Doanh nghiệp cần nắm rõ mức độ các hóa chất có hại trong sản phẩm của mình và các yêu cầu áp dụng theo Dự Luật 65. Để biết thêm thông tin về Dự Luật 65 và cách tuân thủ các yêu cầu của luật này, vui lòng truy cập <https://oehha.ca.gov/proposition-65>